

Brugermanual



Balance

☎ +31 (0)315 – 25 73 70

✉ info@vanraam.com

🌐 www.vanraam.com

Indholdsfortegnelse

Producentens kontaktoplysninger	3
Overensstemmelse Europa (CE)	3
Overensstemmelse UK (UKCA)	3
Indledning	4
Levering	4
Indikation	5
Tilsigtet anvendelse	5
Sikkerhedsforanstaltninger	6
Justering af cyklen	9
Før første brug	10
Silent elektrosystem	13
vanRaam e-cykel app	28
Tilvalg	29
Tekniske specifikationer	31
Rengøring og vedligeholdelse af ejeren	32
Reparation og vedligeholdelse af forhandler	34
Justeringer af forhandler	35
Bortskaffelse	36
Overdragelse / salg til en ny ejer	36
Garanti	37
Stelnummer	38
Vedligeholdelses anbefaling	39
Serviceplan	41
Leverings- og serviceformular	43

Producentens kontaktoplysninger

vanRaam Mobility B.V.

Guldenweg 23

7051 HT Varsseveld, Holland

☎ +31 (0)315 – 25 73 70

✉ info@vanraam.com

🌐 www.vanraam.com

Overensstemmelse Europa (CE)

vanRaam Mobility B.V. erklærer som producent, at Balance-cyklen, som beskrevet i denne brugermanual, er fremstillet i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745, risikoklasse 1. De trehjulede cykler udstyret med Silent Elektrosystemet overholder også direktiv 2006/42/EF inkl. EMC-direktiv 2014/30/EU og NEN-EN 15194:2017 Cykler - Elektrisk støttede cykler - EPAC-cykler - del 4.2 Elektriske krav. Den underskrevne overensstemmelseserklæring kan findes på vanRaams website.

Overensstemmelse UK (UKCA)

vanRaam Mobility B.V. erklærer som producent, at Balance, som beskrevet i denne brugermanual, er fremstillet i overensstemmelse med "Essential Requirements of Medical Devices Regulation 2002" (UK MDR 2002 Class 1 Medical Devices). Balance leveret med det Silent elektriske system overholder også "Machinery (Safety) Directive SI 2008/1597" inkl. de relevante dele af "Electro Magnetic Compatibility Regulations SI 2016/1091" og NEN-EN 15194:2017 Cykler - Elektrisk støttede cykler - EPAC-cykler - del 4.2 Elektriske krav. Balance er forsynet med UKCA-mærke i henhold til "EU Exit Regulations 2020/1478". Den underskrevne overensstemmelseserklæring kan findes på vanRaams website.

Indledning

Denne brugermanual indeholder vigtig og nødvendig information om brugen af din cykel.

Vi anmoder dig om at læse denne manual grundigt, inden du bruger cyklen. Følg altid de anvisninger, der er angivet i denne brugermanual, og opbevar manualen omhyggeligt. Den nyeste version af brugermanualen kan findes på produktsiden for cyklen på websitet www.vanraam.com. Ansvarsfraskrivelse: billeder kan afvige fra den cykel, du har modtaget.

For børn og personer med begrænset mental opfattelsesevne skal alle sikkerheds- og håndteringsaspekter i denne manual gøres forståelige af en ansvarlig tilsynsperson.



LÆS OMHYGGELIGT

Levering

Leveringen skal indeholde følgende:

- Cykel med emballage
- Brugermanual(er)
- Eventuelle ladere (afhængigt af tilvalg)
- (Reserve)nøgler

Kontroller leveringen straks ved modtagelsen. I tilfælde af beskadigelse eller ufuldstændig levering beder vi dig kontakte din forhandler øjeblikkeligt. Ved levering skal du udfylde formularen "Formular for service, vedligeholdelse, ændringer og garantikrav" på bagsiden af denne manual.

Indikation

Balance kan bruges af personer, der har svært ved at stige på og af cyklen, personer med nakke-, skulder- og håndledsbesvær samt personer med let balanceproblemer.

Tilsigtet anvendelse

Cyklen er designet til normal brug på jævnt og solidt underlag. De sædvanlige forholdsregler for cykler skal altid tages i betragtning. De sædvanlige forholdsregler for cykler skal generelt altid overholdes ved brug af cyklen. Desuden skal sikkerhedsanvisningerne som beskrevet i denne manual følges nøje. Lokale trafikregler og -bestemmelser skal også overholdes.

Cyklen er beregnet til én person. Rytteren skal være selvstændigt mobil og må ikke have alvorlige synsproblemer eller andre begrænsninger, der forhindrer ansvarlig trafikdeltagelse. Den maksimale brugervægt og bagagebelastning (kan findes i kapitlet **'Tekniske specifikationer'**) må ikke overskrides.

Producenten er ikke ansvarlig for skader eller kvæstelser forårsaget som følge af eller under enhver anden form for brug.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Tag omgående handling, hvis en del er løs under brugen af cyklen, hvis der opdages slak, eller hvis du hører en mærkelig lyd. Kontakt din vanRaam-forhandler, hvis du ikke selv kan løse problemet. Vær særlig opmærksom på hjulene, styret og sædet.
- Brug kun cyklen på et **fast og jævnt underlag**.
- Sørg for, at der ikke udvikles farlig fart ved nedkørsler. Bremse i tide og kør i moderat hastighed.
- Vær forsigtig med, at buksebeen eller løstsiddende tøj ikke sidder fast i kæden, hjulene, pedalerne og andre roterende/bevægelige dele.
- Brug ikke en højtryks- eller dampvasker til rengøring.
- Lås altid cyklen, hvis du forlader cyklen uden opsyn.
- Under graviditet kræves der særlig forsigtighed på grund af en øget risiko for skader.
- Placer ikke cyklen i direkte sollys: Temperaturen på nogle dele kan overstige 41 °C. Kontakt med huden kan forårsage hudirritation.
- Hvis der er el-assistance til rådighed på cyklen: Øv dig med starthjælpen. Sørg for, at starthjælpen ikke aktiveres utilsigtet under brug af cyklen.
- Hvis cyklen er udstyret med en forhjulsmotor, skal du være særlig opmærksom på løst grus/sand på vejoverfladen i kurver på grund af skridfare.
- Hvis der er leveret en lader med cyklen, skal du også læse informationen under overskriften "Sikkerhedsforanstaltninger for lader" i kapitlet "**Silent elektrosystemet**".

Tips til sikker cykling

Sørg for, at du har justeret cyklen korrekt til rytterens mål, så du kan bruge cyklen sikkert og komfortabelt.

Vigtige sikkerhedspunkter for rytteren

- Kør meget forsigtigt på den første tur.
- Hold hænderne på styret og fødderne på pedalerne under kørslen.
- Test cykelens køreegenskaber ved en passende hastighed på et ujævnt underlag. På denne måde lærer du bedre at reagere på uventede bevægelser af cyklen og styret under brug.
- Kør altid vinkelret og ved lav hastighed ned fra kantsten eller fartbump.
- Små forhindringer skal køres over ved en passende hastighed.
- Forhindringer, der er højere end fem centimeter, bør undgås.
- En af bremsegrebene betjener bremsen på forhjulet. Der kræves ekstra forsigtighed her, fordi forhjulet kan låse, hvis bremserne trækkes for hårdt. Øv dig i trinvis bremsning.

Tjek inden hver tur

Kontakt din forhandler, og brug ikke cyklen, hvis du bemærker uregelmæssigheder under kontrollen!

- Tjek at bremserne fungerer korrekt. Bremserne bør virke, og du bør mærke tryk på bremsgrebet.
- Sørg for, at der er nok luft i dækkene. Dækkene må pumpes op til det maksimale tryk, der er angivet på siden af dækket. Tip til ekstra komfort: Du behøver ikke pumpe forhjulet til det maksimale tryk, men sørg for altid at holde dig over det specificerede minimumstryk.
- Sørg for, at lysene virker korrekt. Læs kapitlet '**Før første brug**' for den korrekte indstilling af belysningen.
- Sørg for, at sædet og styret er sikkert. Læs kapitlet '**Justering af cyklen**' for den korrekte justering af sædet og styret.
- Sørg for, at batteriet er tilstrækkeligt opladet (tilvalg).

Som alle mekaniske dele er cyklen udsat for slitage og høje belastninger. Hvis en komponent svigter, kan det føre til meget farlige situationer og til skader på cykelbrugeren. Eventuelle revner, ridser eller farveforandringer i stærkt belastede dele af en komponent er et tegn på, at delen skal udskiftes.

Belastning

Den maksimale belastning må ikke overskrides. Se informationen i tabellen med tekniske data i afsnittet '**Tekniske specifikationer**' i brugermanualen. Med tilladt belastning mener vi den samlede belastning, inklusiv belastningen på bagagebæreren.

Sørg for, at den tilladte belastning på bagagebæreren ikke overskrides. (**maksimum** 23 kg). Ingen personer må transporteres på bagagebæreren uden et godkendt barnesæde.

Beskadigede eller slidte dele

Udskiftning og reparation af dele (stel, gafler, lys, bremses, drivmekanisme og styr) skal **altid** udføres af en autoriseret forhandler. Ellers ophører garantien med at være gyldig, og du er personligt ansvarlig i tilfælde af eventuelle skader.



Specifikke sikkerhedsdele skal **altid** erstattes af nye dele!

Justering af cyklen

Inden brug af cyklen skal du justere den til rytterens mål. Dette er af stor betydning, især sadlen og styret.



Hvis en optimal justering af cyklen, som defineret i anvisningerne, ikke er mulig, kan du kontakte din forhandler for en passende løsning.

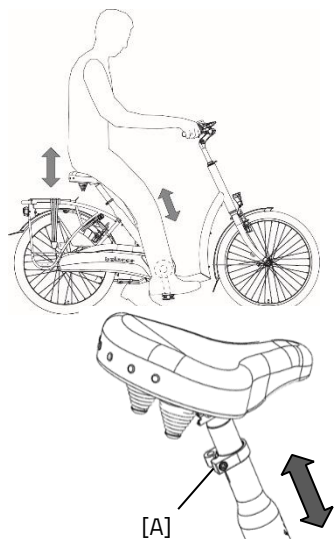
Bremserne er korrekt justeret og bør kun justeres af forhandleren under periodisk vedligeholdelse.



Sørg for, at fingre og lemmer ikke sidder fast ved justering af cyklen.

Saddelhøjde

Når rytteren sidder på cyklen og kan sætte en fod på pedalen i den laveste position, er saddelhøjden korrekt. Juster saddelhøjden på en sådan måde, at benet er strakt, men afslappet i den position.



Sådan justerer du sadlen:

1. Løsn skruen [A].
2. Skyd sadlen til den korrekte højde.
3. Stram skruen.



Træk ikke saddelpinnen ud længere end markeringen. Røret vil ikke gå dybt nok ind i akslen og risikerer at brækkede af. Dette kan medføre alvorlige kvæstelser.

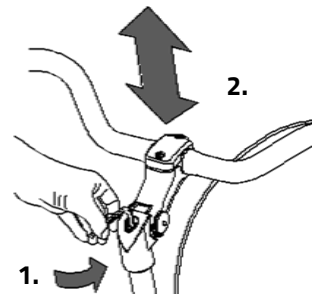
MIN INSERT

Styrhøjde

Styrets højde påvirker kørekomforten. Det bestemmer trykket på hænderne og ryggenes holdning. Du bestemmer selv den mest komfortable position med lidt øvelse.

Sådan justerer du styret:

1. Løsn let skruen med en unbrakonøgle.
2. Skyd styret til den korrekte højde og stram skruen meget fast igen.



Træk ikke saddelpinnen ud længere end markeringen. Ellers vil røret ikke være dybt nok i akslen og risikerer at brækkede af, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser.

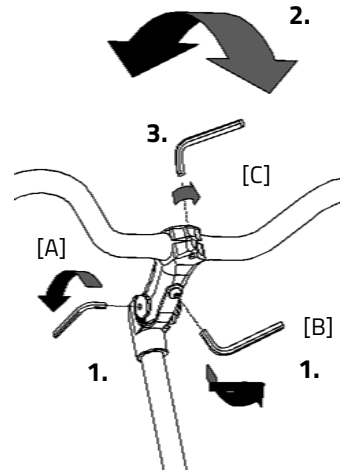


Styrets position

Du kan vippe styret. Dette påvirker afstanden fra styret til overkroppen. Bestem selv din mest komfortable position ved at bruge cyklen.

Sådan vipper du styret:

1. Løsn let skrue [A] og [B] med en unbrakonøgle.
2. Sæt styret i den ønskede position og stram derefter skrue [A] godt.
3. Løsn let skrue [C] med en unbrakonøgle, sæt styret i den korrekte (vandrette) position og stram derefter skrue [C] igen.



Før første brug

Belysning

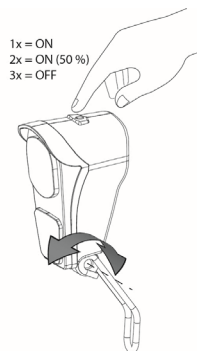
Normalt kan belysningen på din cykel betjenes manuelt og indstilles til forskellige tilstande. Hvis din cykel er udstyret med Silent Elektrosystemet, slukker belysningen dog automatisk, når elsystemet aktiveres. Betjeningen af både den manuelt betjente og den centralt betjente belysning forklares nedenfor.

Manuelt betjent forlygte

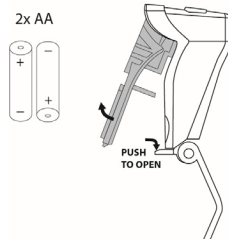
Forlygten har en knap med tre forskellige tilstande: TIL – TIL [50%] – FRA.

Juster forlygtens vinkel til den korrekte position, når midten af lysstrålen er ca. 10 meter foran cyklen.

Forlygten kører på batterier. Når batterierne næsten er tomme, vil LED-lyset i forlygtens knap blive rødt. Følg trinnene for at udskifte forlygtens batterier.



1. Åbn forlygten ved at trykke ned på kanten på huset og samtidig trække lampens forside udad som vist.
2. Udskift de to alkalibatterier (2x AA).
3. Saml lampen igen ved først at trykke toppen af lampen tilbage i huset og derefter trykke bunden af lampen tilbage over kanten på huset.



Du kan kun betjene lyset, mens din cykel holder stille for at undgå farlige situationer og risikoen for fastklemning.

Manuelt betjent baglygte

Baglygten har tre muligheder, som du kan vælge ved at trykke på knappen gentagne gange: **Til-Auto-Fra**.

Indstillingen er som følger:

Tryk 1x: belysning er tændt

Tryk 2x: belysning er automatisk

Tryk 3x: belysning er slukket

I "Til"- eller "Fra"-tilstand kan baglygten tændes og slukkes manuelt.

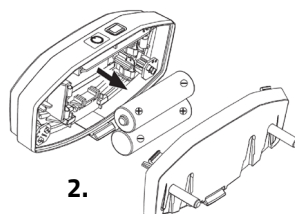
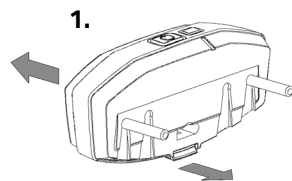
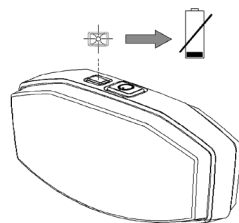
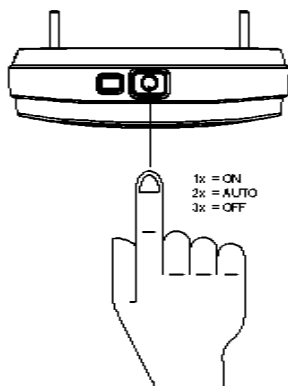
I "Automatisk"-tilstand tænder og slukker baglygten automatisk ved hjælp af lys- og bevægelsessensorer. Når cyklen holder stille i et stykke tid, slukker lyset automatisk.

Baglygten kører på batterier. Når batterierne næsten er tomme, begynder en rød LED øverst at blinke. Følg de næste trin for at udskifte batterierne.

1. Fjern dækslet fra holderen ved at trykke på kanten i bunden af lyset.
2. Udskift alkalibatterierne.
(1,5 V – 1500 mA) og sæt dækslet på.



Batterier forurener miljøet. Følg de lokale regler ved bortskaffelse.



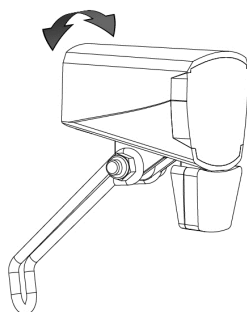
Centralt betjent belysning

Cyklen er udstyret med centralt betjent belysning, med belysningen tilsluttet elsystemet.

Belysningen tænder automatisk, når elsystemet aktiveres.

Juster forlygtens vinkel, så midten af lysstrålen er rettet ca. ti meter foran cyklen.

Du kan tænde og slukke belysningen manuelt ved kort at trykke på til/fra-knappen på displayet. Når elsystemet er slukket, slukkes belysningen automatisk.



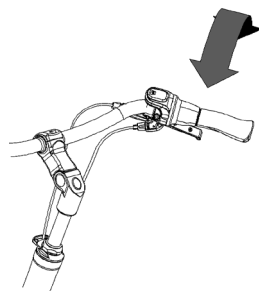
Sørg for, at der altid er et batteri på cyklen, når du cykler i mørket!

Så snart batteriet næsten er tomt, yder motoren ikke længere el-assistance under cykling. Belysningen vil stadig blive drevet af reststrømmen.

Gear

Som standard har cyklen otte gear. Gearet betjenes ved at dreje grebet.

Træd ikke i pedalerne når du drejer grebet.



Inden du begynder at bruge din cykel, skal du læse sikkerhedsforanstaltningsafsnittet og sørge for, at du forstår dem alle.

Silent elektrosystem

Varenummer: -2195

Silent elsystemet er vanRaams el-assistance-system og består af 5 komponenter: display, knappenhed, batteri, motor og krankleje. Hvordan de første 3 dele bruges, forklares i denne brugermanual.

Betjening af displayet

Displayet giver dig cyklinginformation, som vil blive forklaret mere detaljeret senere.

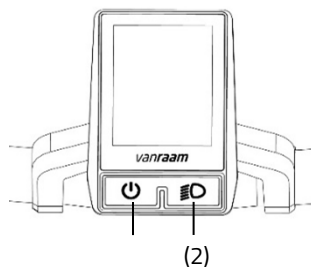
Displayet er monteret på styret ved hjælp af en beslag. Displayet kan ikke og behøver ikke fjernes, når du forlader cyklen.

(1) Til/fra

Denne knap tænder elsystemet.

(2) Cykellygter

Lygterne på cyklen tænder automatisk, når elsystemet tændes. Ved kort at trykke på denne knap kan lygterne slukkes (og tændes).



Betjening af knapenheden

Knapenheden er monteret ved siden af styrgrebbet. Du bruger knapenheden til at betjene elsystemet.



Knapenheden kan monteres på den anden side af styret af din forhandler.

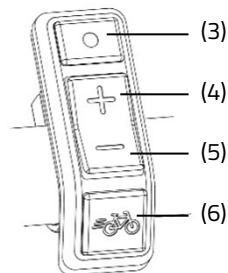
(3) Mode

Ved kort at trykke på denne knap kan du skifte mellem de forskellige skærmtilstande.

(4) Plus – Forøg el-assistancens effekt

(5) Minus – Reducer el-assistancens effekt

(6) starthjælp

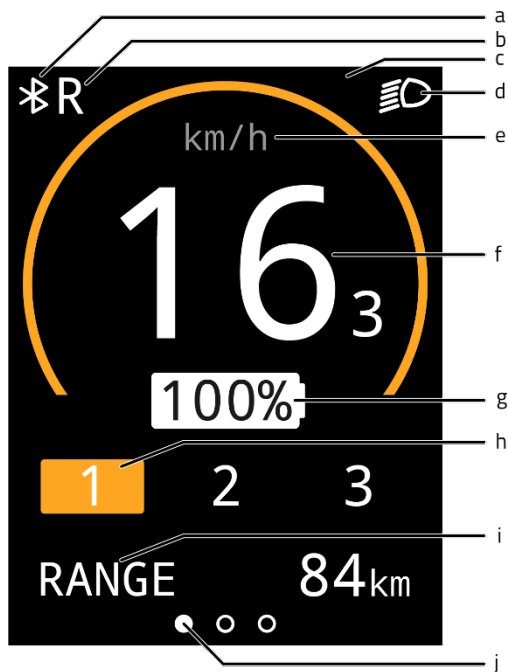


Informationsskærm

Når elsystemet er tændt, vises informationsskærmen. Denne skærm viser realtidscyklingsinformation.



Informationsskærmen vil kun fungere, hvis du har tændt elsystemet.



- (a) Bluetooth-forbindelse
- (b) Baglænskørselsfunktion af (tommel)gas aktiveret
- (c) Meddelelsesområde
- (d) Cykellygter
- (e) Hastighedsindikator
- (f) Hastighed
- (g) Batteriets opladningsprocent
- (h) Assistancetilstand
- (i) Skærmtilstande
- (j) Skærmtilstandens orienteringsbjælke

Skærmtilstande

Skærmtilstanden (i) kan indstilles ved hjælp af tilstandsknappen (3). Du kan skifte mellem følgende 3 skærmtilstande under cykling.

1. Aktionsradius [RÆKKEVIDDE] (standardvisning)
Dette er antallet af kilometer, der stadig kan cykles med den resterende batterikapacitet i den aktive assistancetilstand.

RANGE 64km
● ○ ○



Rækkevidden er afhængig af assistancetilstanden og er et skøn, så den faktiske rækkevidde kan afvige fra skønnet. Rækkevidden påvirkes af faktorer som batterikapacitet, assistanceniveau, dæktryk, kørehastighed, rytterens vægt, belastning og omgivelser.

2. Turens distance [TUR]
Dette er den tilbagelagte afstand siden turens kilometertæller sidst blev nulstillet. Ved at holde tilstandsknappen nede i ét sekund kan turens kilometertæller nulstilles til 0.

TRIP 24.4km
○ ● ○

3. Total distance [TOTAL]
Dette er den samlede distance, som cyklen har tilbagelagt med elsystemet tændt.

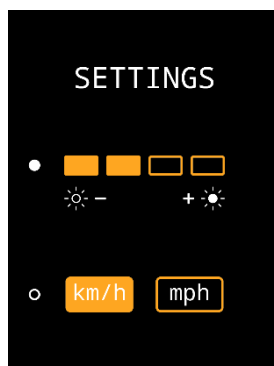
TOTAL 1254km
○ ○ ●

Indstillingsskærm

På indstillingsskærmen kan displayets lysstyrke og enhederne for afstand og hastighed ændres.

For at få adgang til indstillingsskærmen skal tilstandsknappen (3) og plusknappen (4) trykkes ned samtidigt i ét sekund.

Ved hjælp af tilstandsknappen (3) kan du skifte mellem indstillingerne. Plus- og minusknapperne (4, 5) bruges til at justere indstillingen. For at forlade indstillingsskærmen skal du trykke og holde tilstandsknappen (3) nede i ét sekund.



Meddelelser

Adskillige symboler kan vises på informationsskærmen. Symbolerne forklares nedenfor. Yderligere information om meddelelserne kan findes i kapitlet **"Mulige fejl"**.



Cykellygterne er aktiveret



En Bluetooth-forbindelse er aktiv



Ingen kommunikation med batteriet



Baglænskørselsfunktion af (tommel)gas er aktiveret



Controllerens temperatur er for høj



Spændingen er for høj



Fejl

El-assistance

Silent elsystemet yder assistance under cykling.

Starthjælp

Med starthjælp aktiveres el-assistance op til en hastighed på 6 km/h, uden at du selv behøver at træde i pedalerne. For at gøre dette skal du trykke og holde starthjælpsknappen (6) nede. Hvis knappen trykkes igen, genaktiveres funktionen. Hvis du trykker på starthjælpsknappen under cykling, vil du få en "boost". Denne boost vil have den samme maksimale hastighed som cyklen. Den aktiverede el-assistance-tilstand bestemmer graden af assistance for starthjælp og "boost".

Starthjælpsknappen kan bruges til:

- Ekstra assistance ved start (starthjælp).
- Ekstra assistance ved cykling op ad bakke (boost).

Assistanceindstillinger

Niveauet af el-assistance kan indstilles ved hjælp af assistanceindstillinger 1, 2 og 3. Assistanceindstillingerne kan ændres under cykling. .

1. Lavt assistanceniveau, maksimal rækkevidde.



2. Gennemsnitlig assistance, gennemsnitlig rækkevidde.



3. Maksimal assistance, lav rækkevidde.



Baglæns pedalering

Baglænskørselsfunktionen aktiveres ved at træde baglæns fra en stationær position. Efter et par omdrejninger af hjulet aktiveres motoren, og cyklen bakker med en hastighed på 3 km/h, så længe der trædes baglæns.



Lad ikke elmotorens pludselige adfærd overraske dig. F.eks. hvis du venter ved lyskrydset og træder baglæns bare for sjov, aktiveres baglænskørselsfunktionen, og cyklen begynder at køre baglæns!

Støttetilstande

En støttetilstand er et sæt indstillinger, der angiver niveauet af assistance. Ved at indlæse en anden tilstand kan niveauet af assistance for alle assistancetilstande justeres. Tilstande kan ændres af forhandleren eller via vanRaam-appen.

Opladning af batteriet

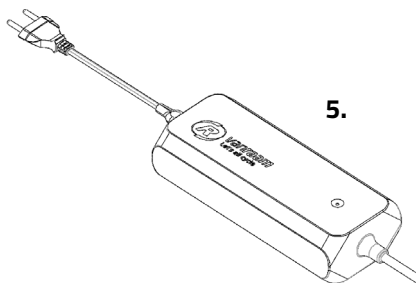
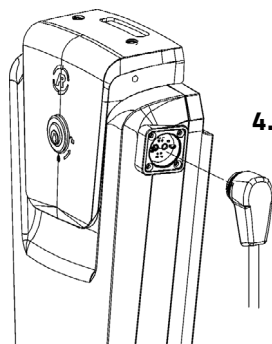
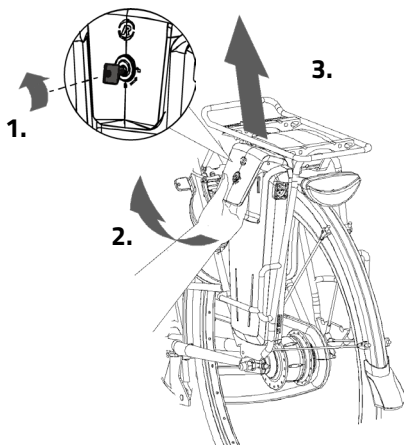
Følg disse trin for at fjerne og oplade cykelbatteriet:

1. Lås batteriet op ved at dreje nøglen en kvart omgang.
2. Træk håndtaget fremad.
3. Tag batteripakken ud af holderen.
4. Tag batteriet indenfor. **Først**, sæt laderens stik i batteriets ladestik.
5. **Derefter** sæt laderen i stikkontakten. En grøn LED på batteriet begynder at blinke, og en rød LED på laderen tænder for at angive, at opladning er i gang.



Bemærk! Hvis der ikke er korrekt kontakt mellem batteriet og laderen, tænder den grønne LED på laderen (standbytilstand). Dette kan indikere utilstrækkelig forbindelse, så tag laderen ud og rengør stikket med en tør klud.

6. Afhængigt af batteriniveauet er opladningstiden ca. 2,5 timer med et 13,6 Ah/36 V-batteri.
7. Når batteriet er fuldt opladet, forbliver den grønne LED tændt kontinuerligt. **Først**, tag laderen ud af stikkontakten.
8. **Derefter** fjern laderens stik fra batteriet.
9. Sæt batteriet tilbage i holderens holder på cyklen. Skyd det bag stangen [A] og tryk det fast mod strimlen [B].
10. Træk håndtaget baglæns og skub toppen af batteriet til for at tilslutte som vist på tegningen og luk låsen.
11. Skub håndtaget fremad og luk låsen.



It is also possible to charge the battery
mens det stadig er i holderen.



Vent ikke, til batteriet er helt tomt.
Det er bedre at genoplade batteriet
undervejs.

9.

[A]

[B]

11.

10.



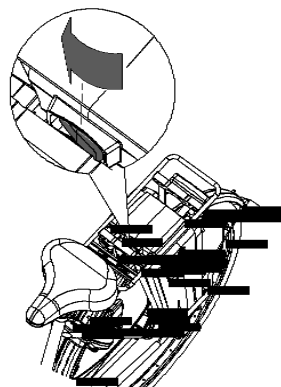
Når systemet ikke bruges, slukker det automatisk efter et bestemt stykke tid.



Sluk altid elsystemet, inden du stiger på og af cyklen, og når du går ved siden af cyklen.



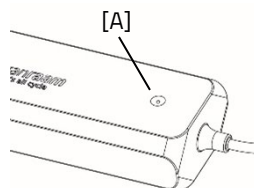
Sørg for, at kontakten under bagagebæreren altid er trykket mod den side, hvor batteriet er placeret.  Bemærk, at batterikontakten på nogle modeller også har en midterste (neutral) position. Det betyder, at batteriet er slukket.



Laderens indikatorlys

Laderens status angives af det farvede indikatorlys.

-  Hvis indikatorlyset er grønt, er laderen i standbytilstand, eller batteriet er fuldt.
-  Hvis indikatorlyset er rødt, oplader laderen batteriet.
-  Hvis indikatorlyset blinker rødt, er laderen i fejltilstand .



Forsigtig! Tag laderen ud af stikkontakten.



Brug kun laderen, når omgivelsestemperaturen er mellem 0 °C og 35 °C.



Det er bedre for batteriet at oplade det periodisk i stedet for at vente, til det er helt tom.

Batteriets indikatorlys

Der er en LED-indikator på batteripakken til kontrol af batteriets opladningsstatus.

Batteriets opladningsstatus kan aflæses ved kort at trykke på til/fra-knappen [A]. Mens batteriet oplades, viser indikatoren opladningsforløbet:



Batteriet er fuldt opladet. Når batteriet bruges, vil antallet af grønne lamper falde.



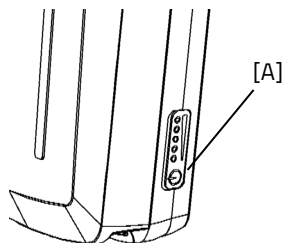
Hvis to grønne lamper er tændt, er batteriet 50% opladet.



Hvis kun den venstre LED forbliver grøn, er batteriet næsten tomt og skal genoplades eller erstattes med et opladet batteri.



Hvis den venstre LED begynder at blinke grøn, er batteriet tomt og motoren vil ikke understøtte cykling meget længere. Den afbrydelige belysning vil dog stadig fungere herefter.



Stil aldrig cyklen væk med et tomt batteri.

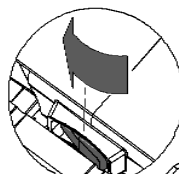


Kontroller batteriets opladning månedligt om vinteren og genoplad det, hvis færre end tre LED'er er tændt.

Lader:

LED-indikation	Status
Grøn	Standby
Rød	Oplader
Grøn	Batteri fuldt
Rød, blinkende	Sikkerhed: Polaritetsinversion; Kortslutning; Overtemperatur; Overbelastning; Overspænding

Reservebatteri (tilvalg)

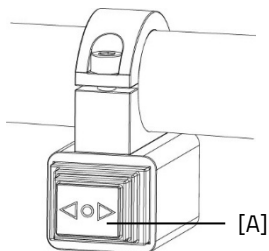


Cyklen kan leveres med et andet batteri. Når det tilsluttede batteri er tomt, kan du skifte til det andet batteri.

For at aktivere det andet batteri drejes kontakten under bagagebæreren til siden med det andet batteri.

Retningsindikator

Cyklen kan udstyres med en retningsindikator. For at betjene retningsindikatorerne skal du trykke på kontakten [A] på styret til venstre eller højre. Når retningsindikatoren er aktiv, kan der høres en kliklyd. For at deaktivere retningsindikatoren skal du indstille knappen til midterposition. Retningsindikatoren drives af batteriet fra Silent Elektrosystemet.



Bemærk, at blinklyset kun kan aktiveres, når cykelens belysning er tændt.

Batteriets dvaletilstand

Når batteriet er næsten tomt og ikke har været brugt i en uge, går batteriet i "dyb dvaletilstand". I denne tilstand bruger batteriet så lidt energi som muligt, hvilket forlænger batteriets levetid.

Når "dyb dvaletilstand" er aktiveret, kan batteriet ikke bruges. Ved at trykke på til/fra-knappen [A] på batteriet frigøres batteriet fra "dyb dvaletilstand" og kan bruges igen. Det anbefales at oplade batteriet, inden det bruges.

Opladning og vedligeholdelse af batteripakken

Vigtig sikkerhedsadvarsel:



Aflad batteriet fuldstændigt under den første brug. Batteriet vil derefter gøre optimal brug af sin kapacitet. Det er ikke nødvendigt at aflade batteriet på én gang; dette kan også spredes over flere ture. Oplad batteriet fuldstændigt efter afladning. Batteriet kan derefter bruges efter behov.

- For at sikre batteriets optimale tilstand og kapacitet anbefaler vi at oplde det indendørs ved stuetemperatur.
- Stil aldrig cyklen væk med et tomt batteri. Vi anbefaler at oplade batteriet hurtigst muligt, når det er tomt. Det bedste opbevaringsopladningsniveau for batteriet er, når opladningsdisplayet viser tre til fem LED-lys.
- Om vinteren skal du kontrollere batteriets opladning hvert andet måned og genoplade det, hvis færre end tre LED'er tænder.
- Opbevar og brug helst batteriet mellem 5 °C og 20 °C; undgå højere og lavere temperaturer.
- Oplad ikke batteriet i direkte sollys, og sørg for, at batteriet ikke oplades ved en temperatur lavere end 5 °C.
- Brug kun laderen i tørre indendørsområder; laderen må ikke blive våd.
- Brug kun den medfølgende vanRaam-oplader.
- Batteriets og laderens hus må ikke åbnes. Kontakt din forhandler i tilfælde af problemer.
- Et vanRaam-batteri bør ikke og kan ikke rekonditioneres af sikkerhedsmæssige årsager og korrekt funktion af elsystemet.
- Tab ikke batteriet, da dette kan forårsage ekstern og intern skade.
- Hvis cyklen fejler, skal batteriet frakobles cyklen.



Husk, at cyklen yder mindre assistance ved lavere temperaturer (0 °C og derunder), og at batteriet aflades hurtigere. Det tager også længere tid at oplade ved lave temperaturer..



Hvert batteri aflades over tid. Denne proces kaldes 'selvafladning'. Et batteri, der er tomt og ikke er opladet, kan undergå en dyb afladning forårsaget af selvafladning og blive defekt som følge heraf. Garantien bortfalder i tilfælde af dyb afladning.



Husk, at hvert batteri slides med tiden. Batteriets slitage er uundgåelig og afhænger af adskillige faktorer såsom brug, antallet af gange det er fuldt afladet og opladet, og omgivelsestemperaturen. Selv hvis batteriet ikke bruges, vil kapaciteten falde. Et slidt batteri kan bruges, men husk, at rækkevidden vil blive reduceret.

Mulige fejl

- Systemet kan ikke tændes:
 1. Kontroller, at batteriet er korrekt fastgjort.
 2. Kontroller batteriets status. Oplad batteriet, hvis det er tomt.
 3. Kontakt din forhandler, hvis ovenstående ikke giver en løsning.
- Hvis en rød LED blinker på laderen, skal du tage laderen ud af stikkontakten og stoppe med at bruge laderen og batteriet. Kontakt din forhandler i et sådant tilfælde.

Fejltabel

Fejlsymbol/ kode	Beskrivelse	Konsekvens/handlingsforløb
------------------	-------------	----------------------------

Alle assistancetilstande blinker	Temperaturregulator for høj	Systemet yder assistance; motoreffekten er reduceret.
Termometer (symbol) + alle assistancetilstande blinker.	Temperaturregulator for høj	Systemet yder ikke assistance; lad controlleren køle ned.
Batteri med kryds (symbol) + alle assistancetilstande blinker	Ingen kommunikation med batteriet	Systemet yder assistance. Kontakt din forhandler.
Lyn (symbol) + assistanceindstillinger er slukket	Spænding for høj	Systemet yder ikke assistance; spændingen falder automatisk, når cykelhastigheden er langsommere end den maksimale assistancehastighed.
Udråbstegn (symbol)	Spænding for lav	Systemet yder ikke assistance; kontroller forbindelsen mellem controller og batteri. Kontroller, hvor fuldt batteriet er.
	Controllerkommunikationsfejl	Systemet yder ikke assistance. Kontakt din forhandler.
Aktiv assistancetilstand blinker	Electrical current too high	Systemet yder ikke assistance. Kontakt din forhandler.
Aktiv assistancetilstand blinker	Motorsensorfejl	Systemet yder assistance. Kontakt din forhandler.
Alle assistanceindstillinger er slukket.	Batteriet er næsten tomt.	Oplad batteriet

Opladning og vedligeholdelse af batteripakken

Vigtig sikkerhedsadvarsel:

Sikkerhedsforanstaltninger for lader

- Oplad kun vanRaam Li-Ion-batterier med den medfølgende lader. Tilslut kun laderen til en egnet stikkontakt (220–240 Volt AC 50–60 Hz). Frakobl laderen fra stikkontakten og strømskiftet fra batteriet, når laderen ikke er i brug.
- Laderen må kun bruges af personer, der har læst informationen i denne manual og er fortrolige med korrekt brug af laderen. Opbevar laderen utilgængeligt for børn; de bør ikke lege med laderen.
- Laderen er designet til brug i et støvfrit, tørt og ventileret miljø. Udsæt ikke batteriet for vand, varmekilder og direkte sollys. Hold laderen ren og tør.
- Oplad ikke batterier, der føles varme. Batteriet må kun oplades på steder, hvor temperaturen ikke er højere end stuetemperatur. Stop opladningen, hvis batteriet bliver unormalt varmt ($> 40^{\circ}\text{C}$).

Forsigtig! Laderen kan blive varm under opladning $> 50^{\circ}\text{C}$. Tjek forsigtigt, om du kan tage laderen op; denne temperatur kan forårsage overfølsomhed eller en chokreaktion ved hudkontakt.

- Brug ikke laderen, hvis den er synligt beskadiget eller modificeret. Reparer ikke laderen selv! Kontakt venligst vanRaam. Du er strengt forbudt at åbne laderen selv!
- Hold altid øje med laderen og batteriet under opladning. Frakobl strømskiftet fra stikkontakten og fjern strømskiftet fra batteriet, når batteriet er fuldt.

vanRaam e-cykel app

vanRaam-cykelappen er en gratis smartphone-app, som du kan bruge under cykling på din elektriske vanRaam-cykel.

vanRaam-appen kan downloades gratis fra **Google Play Store** eller **Apple App Store**.

Apple app store:



Google Play Store:



For yderligere information om vanRaam-appen kan du besøge vanRaams website:

www.vanraam.com.

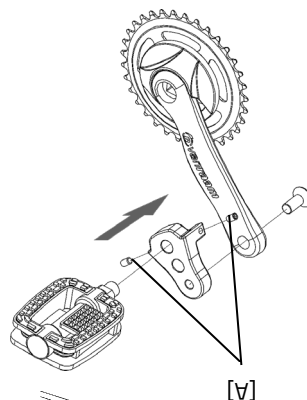
Tilvalg

Afhængigt af din bestilling kan du bruge tilbehøret som beskrevet nedenfor. Ekstra tilbehør er tilgængeligt hos din forhandler.

Krankkortener

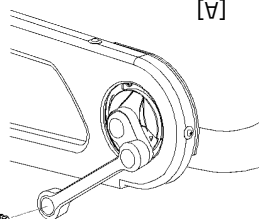
Krankkorteneren er fastgjort til kranken som illustreret. Pedalen kan derefter monteres i krankkorteneren i to positioner.

Med unbrakonøgleskruen [A] skal krankkorteneren justeres med kranken.



Excentrisk krank

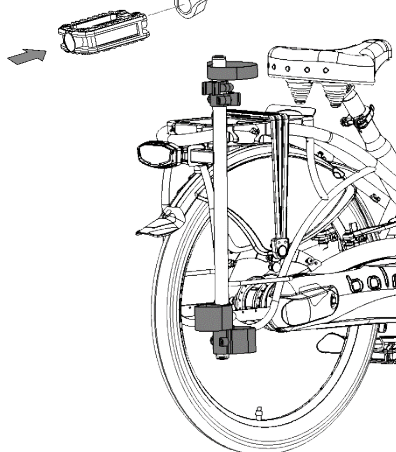
Cyklen kan udstyres med en excentrisk krank på venstre og/eller højre side. Illustrationen kan afvige fra din krank, da den er specialfremstillet.



Stokkeholder

Du kan tage to stokke med i stokkeholderen. Sæt stokken i holderen i bunden [A] og fastgør derefter stokken i fastgøringsanordningen [B] øverst.

Fastgør altid stokken/-e med velcrobåndet.



Blinklyseystem

For at bruge blinklysene skal du trykke på kontakten [A] til venstre eller højre.

For at slukke blinklysene skal du flytte kontakten til midterposition.

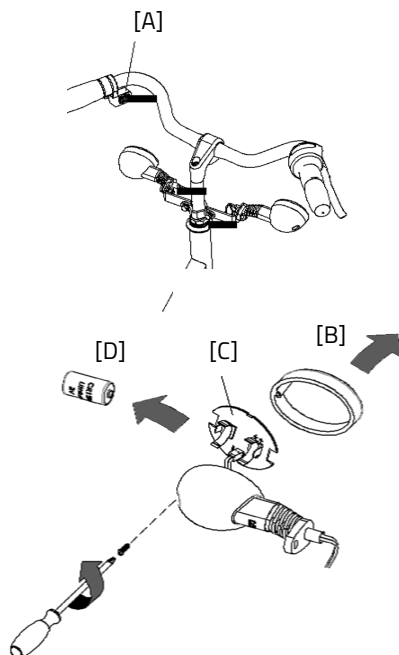
Lygterne kører på batterier. For at udskifte batterierne drejes skruen på dækslet, og det orange dæksel [B] fjernes. Derefter fjernes printkortet [C] fra holderen. Du kan nu udskifte batteriet [D]. □

Dette er et 3-volt lithiumbatteri, CR123A



Batterier forurener miljøet.

Følg de lokale regler ved bortskaffelse.



Svævende pedal

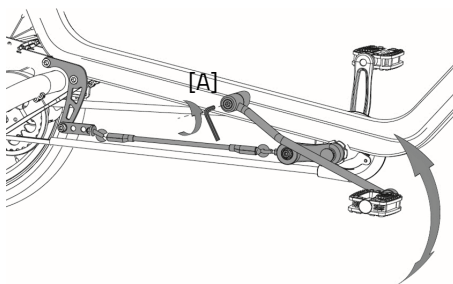
Den svævende pedal kan indstilles til forskellige positioner. For at gøre dette skal sekskantbolten [A] først løsnes et par omgange med en unbrakonøgle. Den svævende pedal kan derefter justeres til den ønskede højde. Stram derefter bolten igen.



Billedet kan afvige fra cyklen.



Når du ruller baglæns og stiger af cyklen, kan den svævende pedal sparke tilbage. Vær opmærksom på, at pedalen i denne situation kan komme i kontakt med benet.



Tekniske specifikationer

Længde (cm)	182
Bredde (cm)	66
Højde (cm)	117
Indvendig benlængde (cm)	67-82, 76-91* , 85-100
Stellhøjde (cm)	42, 51* , 60
Opstigningshøjde (cm)	22
Forhjul	24"
Baghjul	24"
Vægt (kg)	Ca. 26 ekskl. elektriske komponenter
Maks. belastning bagagebærer (kg)	23
Maks. brugervægt (kg)	120
Bremser, for	hydrauliske fælgbremser
Bremser, bag	hydrauliske fælgbremser

* Standard

Rengøring og vedligeholdelse af ejeren

Nedenfor finder du anvisninger til vedligeholdelse og justeringer, som du selv kan udføre regelmæssigt, og som vil holde din cykel i topstand.

Rengøring

Cykelens stel kan rengøres med en fugtig klud. For mere snavsede områder kan du bruge et mildt rengøringsmiddel.

Hjulene kan rengøres med en fugtig børste med plasticbørster (ikke en stålbørste!). Sadlen og grebene kan rengøres med mild sæbe og vand.



Brug ikke en højtrykssvasker eller en dampvasker!

Det rigtige smøremiddel

Kæden bør rengøres og vedligeholdes med regelmæssige mellemrum (ca. hvert tredje måned). Brug kun speciel kædefedt eller Teflon-spray. Dette er den eneste måde at sikre, at kæden kører jævnt, forbliver vandafvisende og ikke ruste.

1. Tør kæden af med en klud.
2. Behandl den med fedt eller spray.
3. Tør overskydende smøremiddel af med en klud.

Andre dele skal **ikke** behandles med et smøremiddel.

Inspektion af cyklen

Det er nødvendigt, at cyklen inspiceres mindst én gang om året af en forhandler for at kunne fortsætte med at gøre krav på garantien. Brug "Service-, vedligeholdelses- og ændringsformularen" på bagsiden af denne manual. Den første service bør udføres efter de første 200 kilometer eller efter to måneder.

I tilfælde af fejl eller defekter skal forhandleren kontaktes **øjeblikkeligt** for reparationer.

Udskiftning af sikkerhedsrelaterede komponenter (især stel, bremses, belysning, styr, forgaffel og drev) skal udføres af din forhandler.

Hvis du selv vil udskifte komponenter, er du ansvarlig for skader som følge af forkert monterede komponenter.

Brug kun **originale** vanRaam-reservedele; du kan købe disse fra din forhandler. På anmodning vil forhandleren give de nødvendige oplysninger til reparation og vedligeholdelse.

Reparation og vedligeholdelse af forhandler

Kontroller bremserne, fælgene, belysningen, kædens spænding og egerne. Kontroller også dækkenes slidmønsterdybde. Dette skal være mindst én millimeter. Slidte dæk eller eventuelle defekte dele skal udskiftes.

Kontrol af fælgen

På grund af bremsens og fælgenes kombinerede virkning er ikke kun bremsebelægningen, men også fælgens tilstand vigtig. Af denne grund bør fælgen kontrolleres med regelmæssige mellemrum, f.eks. ved oppumpning af dækkene. Tilstedeværelsen af fine revner i egeniplerne eller deformation af fælgen ved højere lufttryk indikerer mere alvorlig slitage. I så fald skal fælgen udskiftes, da det kan føre til tab af bremsefunktion eller endda et brud i fælgen, hvilket kan føre til alle former for farlige konsekvenser.

Reparationer, vedligeholdelse og ændringer må kun udføres med originale vanRaam-dele.

Spændemomenter

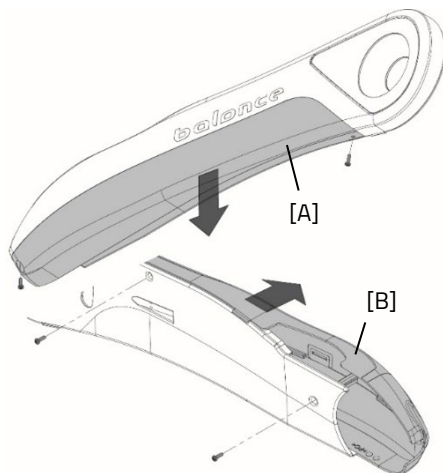
Specifik del	Moment
Styrstambolt Balance	21-23 Nm
Styrbolte Balance	12-14 Nm
Styrleje styr	Fri for slak
Kuglelejet forgaffel	Fri for slak
Motormøtrikker	50 N
Kranklejebolte	30 Nm
Krankbolte	37 Nm
Bremsekaliperbolte	10 Nm
Hjulbolte	30 Nm
Hjulfmøtrikker	37 Nm

Justering af forhandler

Fjernelse af kædebeskytter

For at nå kæden til vedligeholdelse skal kædebeskytteren fjernes. For at gøre dette, følg de næste trin:

1. Fjern de 2 skruer i bunden af den transparente kædebeskytterdel [A] med en Torx-skruetrækker.
2. Træk den transparente kædebeskytterdel [A] nedad for at fjerne den.
3. Fjern derefter Torx-skruerne på bagsiden af kædebeskytteren.
4. Herefter kan forsiden af kædebeskytteren [B] fjernes ved at trække den fremad.

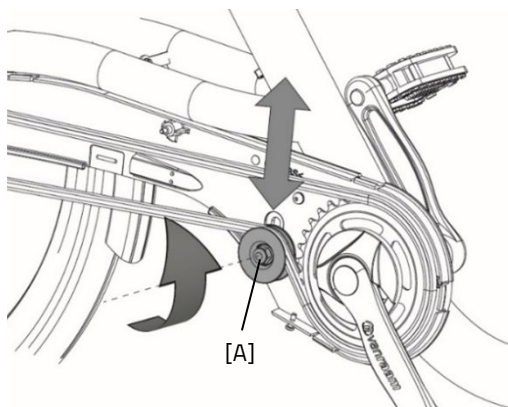


Indstilling af kædens spænding

Kæden bør ikke være for stram. Den skal kunne have bevægelse. Uden besvær skal kæden kunne bevæges op og ned ca. en halv centimeter.

For at justere kæden til den korrekte spænding, følg de næste trin:

1. Løsn kædestrammermøtrikken [A] et par omgange. Brug en nøgle bagpå for at forhindre møtrikken i at dreje med.
2. Bring kæden til den korrekte spænding ved at skubbe spændehjulet [A] op eller ned.
3. Når kæden har den korrekte spænding, strammes møtrikken igen.



Bortskaffelse

Genbrug af cyklen

I 2018 blev WEEE-direktivet 2012/19/EU opdateret. Som følge heraf er elektriske tohjulede cykler inkluderet i WEEE-direktivet siden 15. august 2018. Kontakt din forhandler, hvis du ønsker at få din vanRaam-cykel genbrugt. De er ansvarlige for at overholde genbrugspligten. Spørg dem om betingelserne, eller se reglerne vedrørende genbrug på dit opholdssted/i dit land.

Genbrug af batteriet

Hvis dit batteri er defekt, eller hvis du ikke længere bruger det, skal det genbruges. Kontakt din forhandler. De er ansvarlige for at overholde genbrugspligten. Spørg dem om betingelserne, eller se reglerne vedrørende genbrug på dit opholdssted/i dit land.

Overdragelse / salg til en ny ejer

Hvis du overdrager cyklen til en ny ejer, er det vigtigt, at du overleverer al nødvendig teknisk dokumentation og reservenøgler, så den nye ejer kan bruge cyklen sikkert.

Bruger du vanRaam E-Cykel Appen, og har du knyttet din cykel og dit batteri til appen? Sørg for at frakoble cyklen og batteriet fra appen, når du overdrager/sælger.

Garanti

Garantien gælder for alle produktfejl, for hvilke det er bevist, at årsagen er en materiale- eller fremstillingsfejl.

Vi giver fem års garanti på stel og forgaffel. For alt tilbehør og andre dele (med undtagelse af slidele) anvender vi den lovpligtige garantiperiode på to år. Garantien gælder kun for normal brug og vedligeholdelse af cyklen, som beskrevet i denne brugermanual.

Bemærk!

Garantien samt produktansvaret generelt bortfalder, hvis anvisningerne i denne manual ikke følges. Dette gælder også, hvis uautoriseret vedligeholdelse udføres, eller hvis der foretages tekniske ændringer eller tilføjelser med ikke-originale vanRaam-dele uden tilladelse fra vanRaam. Den originale CE-certificering bortfalder, hvis ændringer foretages af tredjeparter. Fraværet af certificeringen kan medføre problemer ved forsikring af din cykel og ved eventuelle tab eller skader.

Stelnummer

Stelnummeret er trykt på mærkaten. Denne mærkat er placeret på stellet; se billedet nedenfor.

Eksempel på mærkat:



Position for mærkat:



På bagsiden af
sæderøret

Vedligeholdelses anbefaling

En vanRaam-cykel er ofte udsat for intensiv brug og skal fungere i alle vejrforhold. Ved korrekt vedligeholdelse af cyklen kan levetiden forlænges betydeligt. Denne vedligeholdelse kan udføres af en vanRaam-forhandler. I de fleste tilfælde kan du selv udføre den månedlige og årlige inspektion.

Vedligeholdelsesovervisning:

Hvad	Enkeltpersonscykel	Flerpersonscykel	Varighed	Af hvem?
1 st serviceydelse	3 måneder/300 km	3 måneder/200 km	15 min	Forhandler
2 nd Serviceydelse	6 måneder/1.000 km	6 måneder/500 km	15-30 min	Forhandler
3 rd Serviceydelse	12 måneder/2.000 km	12 måneder/1.000 km	30-90 min	Forhandler
Månedlig inspektion*	Hver måned	Hver måned	15 min	Bruger
Årlig inspektion*	Hvert 12. måned	Hvert 12. måned	60 min	Bruger

* Dette anbefales for at forlænge din cykels levetid. Du kan også få dette gjort af din forhandler.

Månedlig inspektion 15 minutter Herunder: • Kontroller og pump dækkene op • Kontroller kædens spænding og smør om nødvendigt • Stram bolte/møtrikker hvor nødvendigt • Kontroller alle lys • Kontroller bremserne • Kontroller alle roterende dele og smør om nødvendigt • Rengør cyklen	Årlig inspektion 60 minutter Herunder: • Kontroller og efterbehandl lakken • Kontroller hjulene for skader på fælg, dæk, eger, nav og lejer • Kontroller egerspænding og hjulets rethed • Kontroller styrets kugleled • Kontroller alle lys • Kontroller saddeklemmen
---	--

- Kontroller placeringen af alle elektriske komponenter (kun E-Cykler)

1st Serviceydelse

15-30 minutter

Herunder:

- Kontroller og pump dækkene op
- Kontroller egerspændingen
- Kontroller kædens spænding og smør
- Stram eventuelle bolte og møtrikker om nødvendigt
- Kontroller alle bremsekabler og bremsekalibre
- Kontroller gearene
- Kontroller og smør alle roterende dele
- Kontroller alle lys
- Rengør cyklen

2nd Serviceydelse

30-90 minutter

Herunder: Alle punkter fra 1. serviceydelse, og:

- Kontrol af pedaler og krankleje
- Kontrol og smøring af låsen
- Demontering, samling og smøring af styrstammen
- Kontroller styrets kugleled
- Kør alle tests i forhandlerværktøjet (E-Cykel)

3rd Serviceydelse

60-120 minutter

Herunder: Alle punkter fra 1. og 2. serviceydelse, og:

- Inspektion af lakken
- Inspektion af stel/forgaffel
- Inspektion af sædehynder
- Kontroller funktionen og lyden fra motor/gearnav
- Kontroller reflektorer for eventuelle skader
- Kontroller placeringen af alle elektriske komponenter (E-Cykel)
- Kør alle tests i forhandlerværktøjet (E-Cykel)

Serviceplan

1st Serviceydelse

- Ja/Nej
- Forhandler:
- Mekaniker:

Dato:

Bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

2nd Serviceydelse

- Ja/Nej
- Forhandler:
- Mekaniker:

Dato:

Bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

3rd Serviceydelse

- Ja/Nej
- Forhandler:
- Mekaniker:

Dato:

Bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

Årlig inspektion

Dato	Forhandler	Mekaniker	Bemærkninger

Leverings- og serviceformular

Tillykke med dit køb af din vanRaam scooter-cykel. Denne cykel er produceret med den største omhu. For at garantere kvaliteten i videst muligt omfang producerer vanRaam cyklerne i henhold til ISO 9001:2015 kvalitetsstandarderne. vanRaam er certificeret af DNV GL Business Assurance BV.

Du vil især nyde din vanRaam-cykel, når cyklen er justeret til dine specifikationer, og anvisningerne i brugermanualen følges. Vær særlig opmærksom på serviceintervallerne, der er specificeret i cykelens manual.

For at gøre krav på garanti og service skal du altid udfylde denne formular, mindst ved levering og service. Denne underskrevne formular erklærer, at slutbrugeren har fået instruktion i betjeningen af cyklen, at cyklen er justeret til slutbrugers specifikationer, og at brugermanualen er modtaget.

Udfyldes ved levering af cyklen

vanRaam cykeltype:	
Stelnummer:	
Nøglenummer:	
Leveret til:	
Af forhandler:	
Sted:	
Dato:	
Underskrift cykelbruger:	Underskrift forhandler:
Forhandlerstempel (hvis relevant):	